

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: ETEI81T1

### Ice Cream Freezer PREMIUM PLUS - EN 60x80 - 1628 Litres - 1 Door



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Ice Cream Freezer Premium Plus EN 60x80 (1628 Litres, 1 Door)

---

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Ice Cream Freezer Premium Plus EN 60x80. This high-quality ice cream freezer is designed to preserve the freshness and flavor of your ice cream while providing an attractive display. Please read this manual thoroughly to ensure safe installation and operation.

---

## 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the unit is properly grounded and securely connected to a dedicated power supply with appropriate voltage as indicated on the rating plate.
- Ventilation: Maintain adequate ventilation space around the unit to prevent overheating. Do not block air vents.
- Temperature: The freezer is designed to operate efficiently within specified temperature ranges. Regularly check the temperature settings and adjust accordingly for optimal performance.
- Operation: Avoid opening the door frequently, as this can affect the internal temperature and energy consumption.
- Children's Safety: Ensure children are supervised around the unit to prevent accidental injury or access to stored items.
- Cleaning: Unplug the unit before performing any cleaning or maintenance tasks to avoid electrical shock.

---

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: GGM Gastro Ice Cream Freezer Premium Plus EN 60x80
- Capacity: 1628 Litres
- Door Type: 1 Door
- Temperature Range: -18°C to -24°C
- Max Ambient Temperature: 32°C
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Refrigerant: R290
- Weight: 150 kg
- Dimensions: 60 cm (W) x 80 cm (D) x 220 cm (H)

---

## 4. Setup and Installation

1. Location: Place the freezer in a dry, well-ventilated area away from direct sunlight and heat sources.
2. Leveling: Ensure the unit is level to allow proper operation. Adjust the feet if necessary.
3. Electrical Connection: Connect the freezer to a power outlet that meets the specified power rating. Ensure the circuit is not overloaded.
4. Initial Setup: After connecting to power, turn the unit on and set the desired temperature using the onboard control panel.

---

## 5. Operation

- Turning On/Off: Use the power switch to turn the unit on/off. Allow the unit to run for a minimum of 24 hours before placing products inside for optimum cooling.
- Temperature Control: Use the digital thermostat to set and monitor the temperature. Adjust settings as necessary to maintain the desired running temperature.

---

## 6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the interior and exterior surfaces of the unit regularly with a mild detergent and a soft cloth. Avoid abrasive cleaners.
- Defrosting: Periodically check for ice buildup. If necessary, defrost the freezer by turning it off, removing all contents, and allowing ice to melt before cleaning.
- Maintenance Checks: Regularly check seals and gaskets for wear and ensure fans and coils are free from dust and debris.

---

## 7. Troubleshooting

### - Unit Not Cooling:

- Ensure it is plugged in and receiving power.
- Check if the thermostat is set correctly.
- Verify that air vents are not blocked.

### - Excessive Noise:

- Ensure the unit is level.
- Check for any loose parts or items that may be vibrating against the freezer.

### - Frost Build-Up:

- Check door seals for damage.
- Ensure door is not being left open for extended periods.

---

## 8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the ice cream freezer in accordance with local regulations regarding electrical and refrigerant equipment. Ensure that all hazardous substances are removed and disposed of properly.

---

## 9. Contact

For support or further inquiries, please contact:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

---

Thank you for choosing GGM Gastro. We hope you enjoy the excellent performance of your new ice cream freezer.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Ice Cream Freezer Premium Plus EN 60x80 1628 Liters 1 Door

## 1. Allgemeine Informationen

Dieses Produkt ist ein hochmodernes Eiscreme-Gefriergerät, entwickelt für die effiziente Lagerung und den schnellen Zugang zu gefrorenen Desserts. Der Ice Cream Freezer Premium Plus bietet mit seiner 1628 Liter Kapazität ideale Lösungen für Gastronomiebetriebe und Eisdielen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Oberfläche aufgestellt ist und nicht kippen kann.
- Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen sorgfältig, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur von geschultem Personal installiert und gewartet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen, Hitzequellen und direkten Sonnenstrahlen fern.
- Achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände auf das Gerät zu stellen.
- Bei einem elektrischen Defekt ziehen Sie sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie den Kundendienst.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Ice Cream Freezer Premium Plus
- Kapazität: 1628 Liter
- Tür: 1 Tür
- Abmessungen: 60x80 cm
- Energieeffizienzklasse: A
- Kühlmittel: R290
- Temperaturbereich: -18 °C bis -22 °C
- Material: Edelstahl

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie das Gefriergerät an einen gut belüfteten Ort.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignet abgesicherte Steckdose an.
- Prüfen Sie, ob der Netzstecker fest sitzt und alle elektrischen Anschlüsse sicher sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagrecht steht und justieren Sie gegebenenfalls die Füße.
- Lassen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mindestens 24 Stunden ohne Betrieb stehen, nachdem es aufgestellt wurde.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Thermostat ein.
- Füllen Sie die Eiscremebehälter nach und schließen Sie die Tür.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Temperaturanzeiger, um die ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Innen- und Außenseite des Geräts zu reinigen.
- Reinigen Sie die Dichtungen der Tür regelmäßig, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und lassen Sie es mindestens einmal jährlich von einem Fachmann warten.

## 7. Fehlersuche

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist und der Temperaturregler richtig eingestellt ist.
- Geräuschentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gefriergerät auf einer stabilen Oberfläche steht und nicht vibriert.
- Eisbildung: Überprüfen Sie die Türdichtungen auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass die Tür ordnungsgemäß schließt.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Trennen Sie das Gerät vor der Entsorgung vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass alle Kühlmittel ordnungsgemäß entfernt werden.

## 9. Kontakt

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

PRODUCT MANUAL: Ice Cream Freezer Premium Plus EN 60x80, 1628 Litres, 1 Door

## 1. Algemene Informatie

De Ice Cream Freezer Premium Plus is ontworpen voor de professionele opslag en presentatie van ijs. Met een ruime inhoud van 1628 liter biedt deze vriezer optimale prestaties en efficiëntie, ideaal voor de horeca en retail.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is bedoeld voor professioneel gebruik. Gebruik het alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Elektrocutiegevaar: Zorg ervoor dat het apparaat correct is geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Vermijd contact met water en gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Oververhitting: Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of dicht bij warmtebronnen.
- Verplaatsing: Til het apparaat niet aan de deur of andere kwetsbare onderdelen.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit zoals beschreven in de sectie 'Onderhoud en reiniging'.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Ice Cream Freezer Premium Plus
- Afmetingen (B x D x H): 60 x 80 x 200 cm
- Inhoud: 1628 liter
- Deur: 1 Deur
- Koelsysteem: Direct koelsysteem
- Temperatuur: -18°C tot -20°C
- Energieklasse: A++
- Gewicht: 200 kg

## 4. Installatie en setup

1. Plaatsing: Zet de vriezer op een vlakke, stevige ondergrond, uit de buurt van directe zon en warmtebronnen.
2. Ventilatie: Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor luchtcirculatie (minimaal 10 cm aan alle zijden).
3. Aansluiting: Sluit de vriezer aan op een geaarde wandcontactdoos met een spanning van 220-240V en een frequentie van 50 Hz.
4. Controle: Controleer of de deur goed sluit en dat er geen obstructies zijn in de ventilatieopeningen.

## 5. Bedieningsinstructies

- Aan/Uit: Druk op de aan/uit knop om het apparaat in te schakelen of uit te schakelen.
- Temperatuurinstelling: Stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat.
- Deur openen: Open de deur voorzichtig om de inhoud te controleren of te vullen.

## 6. Onderhoud en reiniging

- Reiniging: Reinig het interieur regelmatig met een mild reinigingsmiddel en een zachte doek. Vermijd schurende middelen.
- Ontdooien: Voer regelmatig het ontdooiproces uit om ijsophoping te voorkomen. Schakel de vriezer uit en laat het ijs smelten.
- Controleer de dichtingen: Inspecteer regelmatig de deurafdichtingen en vervang indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: De vriezer koelt niet adequaat.
  - Oplossing: Controleer de temperatuurinstelling en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Probleem: Er is een vreemde geur.
  - Oplossing: Reinig het interieur en controleer op achtergebleven voedselresten.

## 8. Afvalverwerking

Volg de lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat op een milieuverantwoorde manier wordt afgevoerd.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Congelador de Helados Premium Plus EN 60x80 - 1628 Litros - 1 Puerta

## 1. Información General

El Congelador de Helados Premium Plus EN 60x80 es un equipo diseñado para la conservación y exhibición de helados. Con un diseño eficiente y elegante, este congelador es ideal para heladerías, restaurantes y otros negocios en el sector de la alimentación.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de helados y productos similares. No utilizar para otros fines.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que la conexión eléctrica sea adecuada y cumpla con las normativas locales. No use un enchufe dañado.
- Evite el Agua: Proteja el congelador de la exposición directa al agua o humedad para evitar cortocircuitos.
- Cuidado con los Niños: Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar lesiones.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular según las indicaciones del manual para garantizar la seguridad y el rendimiento óptimo.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Premium Plus EN 60x80
- Capacidad: 1628 litros
- Número de Puertas: 1
- Dimensiones: 600 x 800 x 2000 mm
- Clase Energética: D
- Consumo Energético: 3.5 kWh/24h
- Temperatura de Operación: -18 a -20 °C

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el congelador en una superficie plana y estable. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor para una ventilación adecuada.
2. Conexión Eléctrica: Conecte el congelador a un toma corriente de acuerdo con la clase de energía indicada en la etiqueta.
3. Prueba de Funcionamiento: Encienda el congelador y ajuste la temperatura deseada mediante el panel de control. Espere hasta que alcance la temperatura adecuada antes de colocar los productos.

## 5. Operación

- Encendido/Apagado: Utilice el botón de encendido en el panel de control para iniciar el congelador.
- Ajuste de Temperatura: Ajuste la temperatura usando el termostato. Se recomienda mantener la temperatura entre -18 y -20 °C para un almacenamiento óptimo.
- Carga de Productos: Organice los helados de manera que permita una buena circulación del aire frío.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Interior: Apague y desconecte el congelador antes de limpiar. Utilice un paño suave y un limpiador suave para limpiar el interior.
- Desinfección: Recomendamos desinfectar el interior al menos una vez al mes para prevenir la contaminación cruzada.
- Mantenimiento del Compresor: Revise el compresor y el sistema de refrigeración cada seis meses para asegurar un funcionamiento efectivo.

## 7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el toma corriente funcione correctamente.
- Temperatura Inadecuada: Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente y que no haya obstrucciones en la ventilación.
- Ruidos Inusuales: Compruebe que el congelador esté nivelado y en una superficie estable.

## 8. Disposición

Al final de la vida útil del congelador, siga las regulaciones locales para la disposición de equipos electrónicos y refrigerantes. Asegúrese de reciclar de manera responsable.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, por favor contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit pour le Congélateur à Glace Premium Plus

### 1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel d'utilisation du Congélateur à Glace Premium Plus. Ce produit est conçu pour offrir une performance de congélation optimale et un accès facile à votre sélection de glaces. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

### 2. Informations de Sécurité

- Usage prévu : Ce congélateur est destiné uniquement à un usage commercial pour la conservation de glaces et de produits similaires.
- Alimentation électrique : Assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise conforme aux normes électriques afin d'éviter les risques d'électrocution.
- Emplacement : Placez le congélateur dans un endroit bien ventilé, à l'écart de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur.
- Manipulation : Ne pas ouvrir la porte du congélateur trop souvent pour éviter une hausse de la température à l'intérieur.
- Enfants : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance. Veillez à ce qu'ils ne jouent pas à proximité.
- Maintenance : Débrancher l'appareil avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.

### 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

#### Spécifications Techniques

- Modèle : ETEI81T1
- Capacité : 1628 litres
- Dimensions : 60 cm x 80 cm
- Nombre de portes : 1
- Température de fonctionnement : -18°C à -22°C
- Type de réfrigérant : R290
- Poids : XX kg

### 4. Installation et Mise en Place

1. Emplacement : Choisissez un emplacement plat, stable et bien ventilé. Évitez les zones chaudes ou humides.
2. Nivelier l'appareil : Utilisez des cales pour s'assurer que le congélateur est de niveau.
3. Raccordement électrique : Branchez l'appareil à une prise adaptée avec une capacité suffisante. Vérifiez la tension.
4. Attendre avant la mise en marche : Laissez l'appareil reposer pendant au moins 2 heures avant de l'allumer pour permettre au réfrigérant de se stabiliser.
5. Mise sous tension : Allumez le congélateur à l'aide de l'interrupteur.

### 5. Fonctionnement

Pour commencer à utiliser le congélateur :

1. Réglez la température désirée sur le panneau de contrôle.
2. Chargez les produits congelés à l'intérieur.
3. Assurez-vous de ne pas surcharger le congélateur pour un fonctionnement optimal.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Dégivrez régulièrement pour maintenir l'efficacité de l'appareil.
- Vérifiez et nettoyez les grilles de ventilation pour assurer une circulation d'air adéquate.

### 7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne fonctionne pas.
  - Solution : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que la prise fonctionne.
- Problème : La température est trop élevée.
  - Solution : Vérifiez que la porte est correctement fermée et qu'il n'y a pas de blocages.

### 8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les méthodes d'élimination appropriées et respectueuses de l'environnement.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi le Congélateur à Glace Premium Plus. Nous vous souhaitons des moments de plaisir avec vos produits glacés.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Freezer per Gelato Premium Plus ETEI81T1

## 1. Informazioni Generali

Il Freezer per Gelato Premium Plus ETEI81T1 è progettato per offrire un'ottima conservazione del gelato, garantendo una temperatura ottimale e un'efficienza energetica. Perfetto per negozi di gelato, ristoranti e attività commerciali.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare l'unità in ambienti umidi o con una temperatura esterna superiore ai 30°C.
- Assicurati che il freezer sia posizionato su una superficie stabile e piana.
- Non sovraccaricare i ripiani per evitare di ostacolare la circolazione dell'aria.
- Tenere il congelatore lontano da fonti di calore e diretta esposizione alla luce solare.
- Non toccare le superfici metalliche interne con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico qualificato.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 60 x 80 cm
- Capacità: 1628 litri
- Numero di porte: 1
- Tipo di refrigerazione: ventilato
- Classe energetica: A+
- Temperatura di funzionamento: -18°C a -20°C
- Alimentazione: 230V / 50Hz

Verifica sempre che il freezer sia conforme ai requisiti elettrici del tuo paese.

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il freezer in un'area ben ventilata.
- Assicurati che ci sia spazio sufficiente attorno al freezer per una corrente d'aria adeguata.
- Livellare il freezer usando i piedini regolabili se necessario.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica adeguata e sicura.
- Accendere il freezer e impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.

## 5. Funzionamento

- Utilizzare il pannello di controllo per regolare la temperatura in base alle esigenze.
- Monitorare regolarmente le temperature interne per garantire la sicurezza degli alimenti.
- Non aprire la porta troppo frequentemente per mantenere una temperatura costante.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Svuotare il freezer periodicamente per la pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detersivi non abrasivi per pulire le superfici.
- Scongela il freezer quando si accumula uno strato di ghiaccio significativo.
- Controllare e pulire le griglie di ventilazione per assicurare un flusso d'aria ottimale.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il freezer non si accende, controlla il cavo di alimentazione e la presa.
- Se la temperatura non raggiunge i livelli impostati, verifica che le porte siano ben chiuse.
- Se noti rumori insoliti, assicurati che il freezer sia livellato e stabile.

## 8. Smaltimento

Non smaltire il freezer come rifiuto domestico. Seguire le normative locali per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti elettronici.

## 9. Contatti

Per ulteriore assistenza:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania